



## Heirat in der Schweiz geplant

02.05.2022

### Dokumente, die Sie persönlich Ihrer Schweizer Vertretung vorlegen müssen

#### Für die/den ausländische/n Staatsangehörige/n:

- Original der Geburtsurkunde (*Certificado de nacimiento*)
- Dokument zum Nachweis des Zivilstandes:
  - Falls unverheiratet: Zivilstandsbestätigung (*Certificado de estado civil*)
  - Falls geschieden: beglaubigte Kopie des endgültigen Scheidungsurteils, vom zuständigen Gericht ausgestellt (*Copia certificada de la sentencia firme de divorcio*)
  - Falls verwitwet: Todesurkunde des Ehepartners (*Certificado de defunción*)
- Eidesstattliche Erklärung des aktuellen Wohnsitzes (Ort, Provinz, Land), vor einem Notar abzugeben
- Einfache Kopie des Reisepasses oder Personalausweises

Wenn die Person im schweizerischen Zivilstandsregister eingetragen ist, sind einige dieser Dokumente möglicherweise nicht erforderlich.

#### Die folgenden 2 Formulare müssen ausgefüllt werden:

- Gesuch um Vorbereitung der Eheschliessung (auf unserer Website verfügbar)
- Erklärung betreffend die Voraussetzungen für die Eheschliessung in der Schweiz (Dieses Formular erhalten Sie bei Ihrem Termin in der Botschaft.)

#### Von der in der Schweiz wohnhaften Person:

- Fotokopie der Wohnsitzbescheinigung aus der Schweiz
- Fotokopie des gültigen Reisepasses oder Personalausweises und eine Kopie der Aufenthaltsgenehmigung in der Schweiz, falls die in der Schweiz wohnhafte Person Ausländer ist

### Übersetzung

Die Dokumente müssen nicht übersetzt werden.

### Beglaubigung

- Alle offiziellen Dokumente müssen vom Aussenministerium von Costa Rica [Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto de Costa Rica](#) (*Casa Amarilla*) mit einer Apostille versehen werden.
- Eidesstattliche Erklärungen müssen zuerst von der *Dirección Nacional de Notariado* (DNN) beglaubigt werden, um mit einer Apostille versehen werden zu können.

**Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto**  
Entre Avenidas 7-9, Calles 11-13 en San José, o  
al costado Este del Edificio Central del Instituto  
Nacional de Seguros (INS) frente al Parque  
España

**DNN**  
Costado oeste del Mall San Pedro  
Oficentro Sigma Business Center  
Edificio A, 5° piso

## Gebühren

Die Gebühren für die Ehevorbereitung betragen CHF 230 und müssen dem Tageswechsellkurs entsprechend in CRC in bar bei Abgabe der Dokumente bezahlt werden.

## Visum D

Wenn der ausländische Partner oder die ausländische Partnerin sich in der Schweiz niederlassen möchte, kann er/sie die Informationen zum [Visum D](#) konsultieren.

## Termin

Kontaktieren Sie uns bitte per E-Mail [sanjose.cc@eda.admin.ch](mailto:sanjose.cc@eda.admin.ch) oder per Telefon: (+506) 2221 4829, um einen Termin für die Ehevorbereitung zu vereinbaren.

## Weitere Informationen

- Personenstandsurkunden werden vom Standesamt ([Registro Civil](#)) ausgestellt, das dem Obersten Wahlgerichtshof (*Tribunal Supremo de Elecciones*) angeschlossen ist.
- Alle Dokumente müssen im Original eingereicht werden und werden nicht zurückgegeben.
- Die Dokumente dürfen nicht älter als 6 Monate sein.
- Kopien des Reisepasses (Hauptseite) / der Cédula (beide Seiten) benötigen keine Apostille.
- Es werden nur vollständige Dossiers akzeptiert.
- Jedem Dokument muss eine exakte Kopie (beide Seiten) beigefügt werden.
- Wenn ein Zivilstandsereignis in einem anderen Land stattgefunden hat, muss das entsprechende Dokument, das von der zuständigen Behörde des betreffenden Landes ausgestellt und mit einer Apostille versehen wurde, vorgelegt werden.
- Die Botschaft kann zusätzliche Dokumente verlangen.
- Die Botschaft kann diese Informationen ohne vorherige Ankündigung ändern.
- **Nachdem Sie das Ehevorbereitungsverfahren abgeschlossen haben, können Sie sich an das für den Ort Ihrer Eheschliessung zuständige Zivilstandsamt wenden, um sich über den Stand Ihres Verfahrens zu informieren.**

Schweizerische Botschaft in Costa Rica  
Edificio Centro Colón  
10° piso, Paseo Colón  
10102 San José  
+506 22 21 48 29  
[sanjose.cc@eda.admin.ch](mailto:sanjose.cc@eda.admin.ch)  
<http://www.eda.admin.ch/sanjose>